

FOGLIO FEDERALE

Anno XIII^o.

Berna, 19 marzo 1930.

Volume I.

Si pubblica di regola una volta la settimana. Prezzo: Fr. 1 l'anno per gli abbonati paganti al Foglio ufficiale del Cantone Ticino e per gli abbonati di lingua italiana al Foglio ufficiale del Cantone dei Grigioni, e fr. 10 per i soli abbonati al Foglio Federale.

Amministrazione: *Tipografia Cantonale Grassi & C.^o, Bellinzona.*

Termine d'opposizione: 17 giugno 1930.

Legge federale

che modifica

quella del 25 giugno 1903 concernente il sussidio
alla scuola primaria pubblica.

(Del 15 marzo 1930).

L'ASSEMBLEA FEDERALE

DELLA

CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il messaggio del Consiglio federale del 29 agosto 1929,

decreta:

Art. 1.

Gli articoli 3 e 4 della legge federale del 25 giugno 1903 concernente il sussidio alla scuola primaria pubblica sono abrogati e sostituiti dalle disposizioni seguenti:

Art. 3. I sussidi della Confederazione non possono avere per conseguenza di scemare notevolmente le spese ordinarie dei Cantoni a pro della scuola primaria (spese dello Stato e dei Comuni sommate insieme) quali risultano dalla media degli anni 1925 a 1929 inclusivi.

L'« Union Genève », compagnia d'assicurazioni a Ginevra, è autorizzata, in base agli atti di concessione presentati, ad esercitare in Svizzera l'assicurazione contro le malattie.

Il Consiglio federale ha accordato l'exequatur al signor Antonio Fransen, nominato console onorario del Belgio a Zurigo, con giurisdizione sui Cantoni di Zurigo, San Gallo, Zugo, Svitto, Appenzello Interno ed Esterno, e Turgovia.

Pubblicazioni dei Dipartimenti e d'altre Amministrazioni della Confederazione

Ammissione di sistemi di contatori elettrici alla verifica- zione e bollatura ufficiali.

In virtù dell'art. 25 della legge federale del 24 giugno 1909 sui pesi e le misure e in conformità dell'art. 16 dell'ordinanza del 9 dicembre 1916 sulla verifica e bollatura dei contatori di elettricità, la commissione federale dei pesi e delle misure ha ammesso alla verifica e bollatura ufficiali i seguenti sistemi di contatori elettrici, attribuendo loro il segno di sistema indicato:

Fabbricante: *Landis & Gyr A. G., Zug.*

La pubblicazione del 5 febbraio 1930 va completata come segue:

S₈₃ Contatore a induzione, per corrente polifase, con due sistemi motori, tipi FF 1, HF 1, DF 1, KF 1, LF 1.

Fabbricante: *Siemens-Halske A. G., Berlin.*

S₃₆ Trasformatore d'intensità, tipi ATO 33 e ATO 42, di 40 periodi e più.

S₃₇ Trasformatore d'intensità, tipi ATO 64, 86, 119;
ATO 64, 86, 119, di 40 periodi e più.

Le designazioni anteriori dei tipi sono sostituite dalle seguenti:

-  16 Trasformatore d'intensità, tipi AER 42, 64, 86 monoconduttore.
 tipo ADR 119 a più spire.
-  30 Trasformatore d'intensità, tipi ATQ 30, 42, 50, 70, 100.
 tipo ADQ 30, 42, 50, 70, 100.
-  1 Trasformatore di tensione, tipo VTM 10, 36, 42 con isolamento
 in massa.
 tipo VTO 36, 42, 57, 77, 85, 102 con
 isolamento ad olio.

Berna, 22 febbraio 1930.

*Il Presidente della Commissione federale
dei pesi e delle misure:*

J. Landry.

Numero degli emigranti della Svizzera per i paesi d'oltremare.

Mesi	1930	1929	Aumento o diminuzione	
Gennaio	276	321	—	45
Febbraio	220	253	—	33
Da gennaio alla fine di febbraio	496	574	—	78

Berna, 12 marzo 1930.

L'Ufficio federale dell'emigrazione.

Avvisi di concorso per lavori, forniture e impieghi

Lavori.

Palazzo postale a Olten.

È aperto il concorso per i lavori di demolizione, da terrazziere, da muratore, in cemento armato e di canalizzazione per la trasformazione del palazzo postale a Olten. I piani, le condizioni ed i formulari per le offerte sono ostensibili all'ufficio postale a Olten. Il 24 marzo, un funzionario della sottoscritta amministrazione sarà presente dalle 8—12 e dalle 14—18. ore per dare tutti gli schiarimenti occorrenti.

Le offerte in buste chiuse, affrancate e portanti l'indicazione « offerta per palazzo postale Olten » devono essere spedite alla sottoscritta Direzione entro il 5 aprile 1930.

Berna, 15 marzo 1930.

2-1

La Direzione delle Costruzioni federali.

Impieghi.

Le offerte d'impiego devono essere fatte *per iscritto e spedite affrancate*, accompagnate da certificati di buona condotta indicando altresì il domicilio, il luogo d'origine e l'anno di nascita del concorrente.

Allorquando l'importo dello stipendio non è indicato, sarà stabilito all'atto della nomina. Le autorità designate per ricevere le domande d'impiego daranno i necessari schiarimenti.

Ramo di servizio	Posto vacante	Stipendio Fr.	Termine d'iscrizione	Requisiti
Dipartimento Militare.	Commesso principale	3800 a 7400	22 marzo 1930 2-2	Buona istruzione generale, specialmente commerciale. Conoscenza di due lingue nazionali. I candidati con brevetto d'ufficiale avranno la preferenza.
Indirizzarsi per iscritto all'Intendenza del materiale di guerra. In caso di promozione vien messo al concorso un posto di commesso di I classe. Requisiti analoghi. Stipendio: fr. 3500 a 6500.				
Dipartimento Militare. (Servizio dello Stato magg. generale, Servizio dell'aviazione militare, Comandante della piazza d'armi d'aviazione di Dübendorf).	Commesso di I cl.	3500 a 6500	23 marzo 1930 2-2	Buona istruzione generale. Conoscenza delle lingue tedesca e francese. Stenodattilografo provetto.
Indirizzarsi per iscritto al Comandante della piazza d'armi d'aviazione a Dübendorf.				

Ramo di servizio	Posto vacante	Stipendio Fr.	Termine d'iscrizione	Requisiti
Dipartimento Militare.	Aiutante tecnico in qualità di impiegato di II o I classe	3300 a 5700 o 3600 a 6800	1° aprile 1930 2-1	Parecchi anni di pratica come tecnico di misurazioni.
Indirizzarsi per iscritto al Servizio topografico federale, Berna. Entrata al più presto possibile.				
Dipartimento delle Dogane. (Amministrazione delle Dogane).	Assistente al controllo presso l'ufficio principale di Ginevra, Punto franco di Cornavin	4800 a 8400	22 marzo 1930 2-2	I candidati devono avere almeno il grado di assistenti verificatori.
Indirizzarsi per iscritto alla Direzione delle dogane a Ginevra				
Dipartimento delle Dogane. (Amministrazione delle Dogane).	Assistente al controllo presso l'Ufficio principale di Romanshorn	4800 a 8400	29 marzo 1930 2-1	I candidati devono avere almeno il grado di assistente verificatore.
Indirizzarsi per iscritto alla Direzione delle dogane a Sciaffusa.				
Dipartimento delle Ferrovie.	Segretario di I cl., event. giurista di II cl.	6000 a 9000 event. 6500 a 10100	31 marzo 1930	Studi di giurisprudenza completi; pratica di parecchi anni; conoscere a fondo il tedesco ed il francese; buone nozioni dell'italiano desiderate.
Indirizzarsi per iscritto al Dipartimento delle ferrovie. Entrata in funzioni il più presto possibile.				
Strade F. F. (Direzione del II° Circond.).	Caposezione per la sottostruttura presso la divisione lavori del II° Circondario a Lucerna	9000 a 12600	24 marzo 1930	Studi tecnici universitari completi. Conoscenza approfondita della costruzione e del mantenimento della linea. Padronanza della lingua tedesca e buona conoscenza dell'italiano.
Indirizzarsi per iscritto alla Direzione del II° Circondario delle Strade ferrate federali a Lucerna. Entrata in funzione il 1° aprile 1930.				

Ramo di servizio	Posto vacante	Stipendio Fr.	Termine d'iscrizione	Requisiti
Strade F. F. (Direzione del III° Circond.)	Ingegnere di II. event. di I classe presso il servizio della trazione del III° Circondario a Zurigo	6500 a 10100 resp. 8000 a 11600	22 marzo 1930	Studi tecnici universitari completi; esperienza dell'esercizio ferroviario, nonché della costruzione e manutenzione di locomotive.
Indirizzarsi per iscritto alla Direzione del III° Circondario delle Strade ferrate federali a Zurigo. Entrata in funzione il 15 aprile 1930.				
Tribunale federale delle assicurazioni.	Portiere del Tribunale federale delle assicurazioni a Lucerna	3400 a 6200	25 marzo 1930 3-3	Conoscenza del tedesco e del francese. È preferibile la conoscenza d'un mestiere accessorio (meccanico, elettricista, fabbro o falegname); capacità di eseguire le piccole riparazioni correnti per la manutenzione della casa, del riscaldamento, ecc.
Indirizzarsi per iscritto alla Cancelleria del Tribunale federale delle assicurazioni, in Lucerna. Entrata in funzioni al 15 settembre 1930.				

Legge federale che modifica quella del 25 giugno 1903 concernente il sussidio alla scuola primaria pubblica. (Del 15 marzo 1930.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1930
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	12
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1930
Date	
Data	
Seite	307-314
Page	
Pagina	
Ref. No	10 149 073

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.